

Nivel A1 · 36 de ore

Nivel A1 · 36 de ore



NEXT România – Ucraina



„Îmbunătățirea accesului la educație în regiunile de frontieră, ca un factor important al socializării și integrării în Uniunea Europeană”, (ROUA00342).

www.ro-ua.net

Programul Interreg VI-A NEXT România-Ucraina 2021-2027 este finanțat de Uniunea Europeană și co-finanțat de statele participante la program.

Programul Interreg VI-A NEXT 2021-2027.

Acest material a fost produs cu sprijinul Uniunii Europene. Conținutul acestui document intră în responsabilitatea Fundației Județene pentru Tineret Tulcea și nu reflectă în mod necesar poziția oficială a Uniunii Europene sau a structurilor de management ale Programului Interreg VI-A NEXT România-Ucraina 2021-2027.

Buget total pentru proiect - **281.439,96 euro**

Asociația „Strategia UE pentru Regiunea Dunării” - **166.881,48 euro**

Fundația Județeană pentru Tineret Tulcea - **114.558,48 euro**

fjt_tulcea@yahoo.com

+40 744 525 159, Tulcea, str. Isacsei 24

Scop: ~ Мета:

Integrare lingvistică și funcțională în viața de zi cu zi din România

*Лінгвістична та функціональна інтеграція
у щоденне життя в Румунії*

Cuprins ~ Зміст

1	Alfabetul și pronunția	Алфавіт
2	Numere, dată, timp	Числа та час
3	Eu și identitatea mea	Я та моя особистість
4	Familia	Сім'я
5	Locuința	Помешкання
6	Orașul și orientarea	Місто
7	Cumpărături	Покупки
8	Școala și instituțiile	Школа
9	Transportul	Транспорт
10	Gramatică	Граматика

Litera A a ~ Літера А а

Pronunție: A se pronunță „a”

Ex: Ana | apa | arici | casă

Вимова: А вимовляється «а»

Пр: Ана | апа | арічі

a a a a a a

a

a

aa

aaa

A A A A A A

A

A

AA

AAA

Litera Ă ă ~ Літера Е е

Pronunție: Ă se pronunță „ă”
Ex: ăr | măr | pădure | cărămidă

Вимова: Ă вимовляється «е» (як укр. е)
Пр: ер | мер | педуре

ă ă ă ă ă ă

ă

ă

ăă

ăăă

Ă Ă Ă Ă Ă Ă

Ă

Ă

ĂĂ

ĂĂĂ

Scrie litera! ~ Напиши літеру!

Litera Â â ~ Літера И и

Pronunție: Â se pronunță „î”
Ex: rînd | pâine | câmp | român

Вимова: Â вимовляється «и» (як укр. и)
Пр: ринд | пине | кимп

â â â â â â

â

â

ââ

âââ

Â Â Â Â Â Â

Â

Â

ÂÂ

ÂÂÂ

Litera B b ~ Літера Б б

Pronunție: B se pronunță „be”
Ex: bancă | balon | barcă | bursuc

Вимова: В вимовляється «бе»
Пр: банка | балон | барка | бурсук

b b b b b b

b

b

bb

bbb

B B B B B B

B

B

BB

BBB

Scrie litera! ~ Напиши літеру!

Litera C c ~ Літера К к

Pronunție: C se pronunță „ce” / „ci” / „ke”

Ex: casă | cal | cer | cioban

Вимова: С вимовляється «це» / «ке»

Пр: каса | кал | цер | чобан

C c c c c c

c

c

cc

ccc

C C C C C C

C

C

CC

CCC

Litera D d ~ Літера Д д

Pronunție: D se pronunță „de”
Ex: deget | drum | delfin | dulce

Вимова: Д вимовляється «де»
Пр: дім | дорога | дельфін

d d d d d d

d

d

dd

ddd

D D D D D D

D

D

DD

DDD

Scrie litera! ~ Напиши літеру!

Litera E e ~ Літера Е е

Pronunție: E se pronunță „e”

Ex: elefant | erou | floare | pere

Вимова: Е вимовляється «е»

Пр: елефант | ероу | пере

e e e e e e

e

e

ee

eee

Е Е Е Е Е Е

Е

Е

ЕЕ

ЕЕЕ

Litera F f ~ Літера Ф ф

Pronunție: F se pronunță „fe”

Ex: floare | fruct | familie | ferestre

Вимова: F вимовляється «фе»

Пр: флоаре | фрукт | фамілія

f f f f f f
f
f
ff
fff

F F F F F F
F
F
FF
FFF

Scrie litera! ~ Напиши літеру!

Litera G g ~ Літера Г г

Pronunție: G se pronunță „ge” / „ghe”

Ex: gară | ghem | ghinda | greiere

Вимова: Г вимовляється «ґе»

Пр: ґара | ґем | ґінда | ґреєре

g g g g g g

g

g

gg

ggg

g g g g g g

g

g

g

gg

ggg

Litera H h ~ Літера Г г

Pronunție: H se pronunță „ha” (aspirat)

Ex: haină | hartie | helicopter | hot

Вимова: Н вимовляється «Га»

Пр: гайна | гартія | гелікоптер

h h h h h h

h

h

hh

hhh

Г Г Г Г Г Г

Г

Г

ГГ

ГГГГ

Scrie litera! ~ Напиши літеру!

Litera I i ~ Літера І і

Pronunție: I se pronunță „i”
Ex: inimă | iepure | iarnă | insula

Вимова: І вимовляється «і»
Пр: ініма | ієпуре | іарна | інсула

i i i i i i

i

i

ii

iii

I I I I I I

I

I

II

III

Litera Î î ~ Літера И и

Pronunție: Î se pronunță „î” (ca Â, sunet închis)

Ex: înger | înot | începe | împarte

Вимова: Î вимовляється «и» (як Â)

Пр: инґер | инот | инче́пе | импа́рте

î î î î î î
î
î
î
î
î

î î î î î î
î
î
î
î
î

Scrie litera! ~ Напиши літеру!

Litera J j ~ Літера Ж ж

Pronunție: J se pronunță „je” („ж”)

Ex: jucărie | joc | jurnalist | jale

Вимова: J вимовляється «же»

Пр: жуке́рія | жо́к | жу́рналіст

j j j j j j
j
j
jj
jjj

Ж Ж Ж Ж Ж Ж
Ж
Ж
ЖЖ
ЖЖЖ

Litera K k ~ Літера К к

Pronunție: K se pronunță „ka” (împrumuturi)

Ex: kilogram | kiosk | kayak | ketchup

Вимова: К вимовляється «ка»

Пр: кілограм | кіоск | каяк

k k k k k k

k

k

kk

kkk

K K K K K K

K

K

KK

KKK

Scrie litera! ~ Напиши літеру!

Litera L l ~ Літера Л л

Pronunție: L se pronunță „le”

Ex: lună | leu | limbă | laptop

Вимова: L вимовляється «ле»

Пр: луна | леу | лімба | лаптоп

l l l l l l

l

l

ll

lll

L L L L L L

L

L

LL

LLL

Litera M m ~ Літера М м

Pronunție: M se pronunță „me”
Ex: mare | masă | minge | morcov

Вимова: М вимовляється «ме»
Пр: море | маса | мінґе | морков

m m m m m m

m

m

mm

mmm

M M M M M M

M

M

MM

MMM

Scrie litera! ~ Напиши літеру!

Litera N n ~ Літера Н н

Pronunție: N se pronunță „ne”

Ex: nor | nucă | nas | nisip

Вимова: N вимовляється «не»

Пр: нор | нука | нас | нісип

n n n n n n

n

n

nn

nnn

Н Н Н Н Н Н

Н

Н

НН

ННН

Litera O o ~ Літера О о

Pronunție: O se pronunță „o”
Ex: ochi | oră | om | ogar

Вимова: О вимовляється «О»
Пр: окі | ора | ом | оґар

O O O O O O

O

O

OO

OOO

O O O O O O

O

O

OO

OOO

Scrie litera! ~ Напиши літеру!

Litera P p ~ Літера П п

Pronunție: P se pronunță „pe”
Ex: pom | penar | peste | păianjen

Вимова: Р вимовляється «пе»
Пр: пом | пенар | песте | павук

p p p p p p
p
p
pp
ppp

P P P P P P
P
P
PP
PPP

Litera Q q ~ Літера К к

Pronunție: Q se pronunță „cu” (rar în română)

Ex: quiz | quart | quasar

Вимова: Q вимовляється «ку»

Пр: квіз | кварт | квазар

q q q q q q
q
q
qq
qqq

Q Q Q Q Q Q
Q
Q
QQ
QQQ

Scrie litera! ~ Напиши літеру!

Litera R r ~ Літера Р р

Pronunție: R se pronunță „re” (r rulat)

Ex: rac | roată | rege | râu

Вимова: R вимовляється «ре»

Пр: рак | роата | реге | ріу

r r r r r r

r

r

rr

rrr

R R R R R R

R

R

RR

RRR

Litera S s ~ Літера С с

Pronunție: S se pronunță „se”
Ex: soare | stradă | scal | supă

Вимова: S вимовляється «се»
Пр: соаре | страда | скал | супа

S S S S S S

S

S

SS

SSS

c c c c c c

c

c

cc

ccc

Scrie litera! ~ Напиши літеру!

Litera Ș ș ~ Літера Ш ш

Pronunție: Ș se pronunță „șe” (ca „sh”)

Ex: școală | șarpe | șase | șapte

Вимова: Ș вимовляється «ше»

Пр: шкоала | шарпе | шасе | шапте

Ș Ș Ș Ș Ș

ș

ș

șș

șșș

Ш Ш Ш Ш Ш

ш

ш

шш

шшш

Litera T t ~ Літера Т т

Pronunție: T se pronunță „te”

Ex: tren | trandafir | tomată | tigru

Вимова: Т вимовляється «те»

Пр: трен | трандафір | томата | тігру

t t t t t t

t

t

tt

ttt

T T T T T T

T

T

TT

TTT

Scrie litera! ~ Напиши літеру!

Litera Ț ț ~ Літера Ц ц

Pronunție: Ț se pronunță „țe” (ca „ts”)

Ex: țară | țesătură | țigară

Вимова: Ț вимовляється «це»

Пр: цара | цесатура | ціґара

ț ț ț ț ț ț
ț
ț
țț
țțț

Ț Ț Ț Ț Ț Ț
Ț
Ț
Ț
ȚȚ
ȚȚȚ

Litera U u ~ Літера У у

Pronunție: U se pronunță „u”
Ex: urs | umbrelă | un | urech

Вимова: У вимовляється «у»
Пр: урс | умбрела | ун | урех

u u u u u u

u

u

uu

uuu

u u u u u u

u

u

uu

uuu

Scrie litera! ~ Напиши літеру!

Litera V v ~ Літера В в

Pronunție: V se pronunță „ve”
Ex: vacă | vulpe | violină | verde

Вимова: V вимовляється «ве»
Пр: вака | вулпе | віоліна | верде

V V V V V V

v

v

vv

vvv

U U U U U U

U

U

UU

UUU

Litera W w ~ Літера В в

Pronunție: W se pronunță „dublu ve” (rar în română)

Ex: weekend | wifi | watt | web

Вимова: W вимовляється «дублу ве»

Пр: вікенд | віфі | ват | веб

W w w w w w

w

w

ww

www

W W W W W W

W

W

WW

WWW

Scrie litera! ~ Напиши літеру!

Litera X x ~ Літера Кс кс

Pronunție: X se pronunță „ics”
Ex: examen | exemplu | taxi | box

Вимова: X вимовляється «ікс»
Пр: ексамен | екsemплу | таксі | бокс

X X X X X X

X

X

XX

XXX

x x x x x x

x

x

xx

xxx

Litera Y y ~ Літера І і

Pronunție: Y se pronunță „igrec” (rar în română)

Ex: yoghurt | yacht | yen

Вимова: Y вимовляється «іґрек»

Пр: йогурт | йахт | йен

y y y y y

y

y

yy

yyy

и и и и и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

Scrie litera! ~ Напиши літеру!

Litera Z z ~ Літера З з

Pronunție: Z se pronunță „ze”
Ex: zebură | zero | zbor | zahăr

Вимова: Z вимовляється «зе»
Пр: зебра | зеро | збір | захар

Z Z Z Z Z Z

Z

Z

ZZ

ZZZ

Z Z Z Z Z Z

Z

Z

ZZ

ZZZ

Diftongii (1/2) ~ Дифтонги

Diftongul = două vocale pronunțate într-o singură silabă

ea

seara, steaua, leagăn



oa

soare, floare, roată



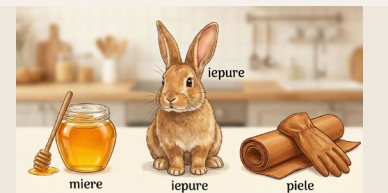
ia

iarbă, iarnă, iapă



ie

iepure, miere, piele



ai

hai, dai, mai



Ascultă cum sună — o singură silabă!

Notițe ~ Нотатки

Exersează diftongii ~ Практикуй дифтонги

Diftongii (2/2) ~ Дифтонги

Diftongul = două vocale pronunțate într-o singură silabă

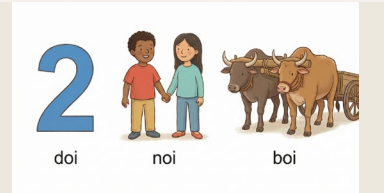
ei

lei, trei, mei



oi

doi, noi, boi



au

aur, august, sau



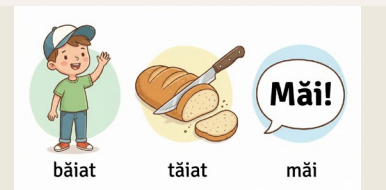
ou

nou, bou, ou



ăi

băiat, tăiat, măi



Ascultă cum sună — o singură silabă!

Notițe ~ Нотатки

Exersează diftongii ~ Практикуй дифтонги

Triftongii ~ Трифтонги

Triftongul = trei vocale (sau semivocale) într-o singură silabă

eoă

leoaică, pleoape



eau

aveau, vedeau



iau

scriau, tăiau



oai

ploaie, oaie



eai

aveai, făceai



ioa

inimioară, creioane



Triftongii apar rar — ascultă silabele!

Notițe ~ Нотатки

Exersează triftongii ~ Практикуй трифтонги

Hiatul ~ Гіатyc

Hiatul = două vocale alăturate, dar în silabe diferite

a-e

a-er, a-e-ro-port, po-e-zi-e

a-u

ca-u-ci-uc, a-u-zi, a-u-to-mat

e-a

i-de-a, re-a-li-ta-te, cre-a-ți-e

i-a

fi-a-ră, chi-mi-a, ge-o-gra-fi-a

i-e

fi-e, chi-mi-e, zi-e

i-o

bi-o-log, ra-di-o, vi-o-le-tă

o-a

o-a-ză, șarpe bo-a

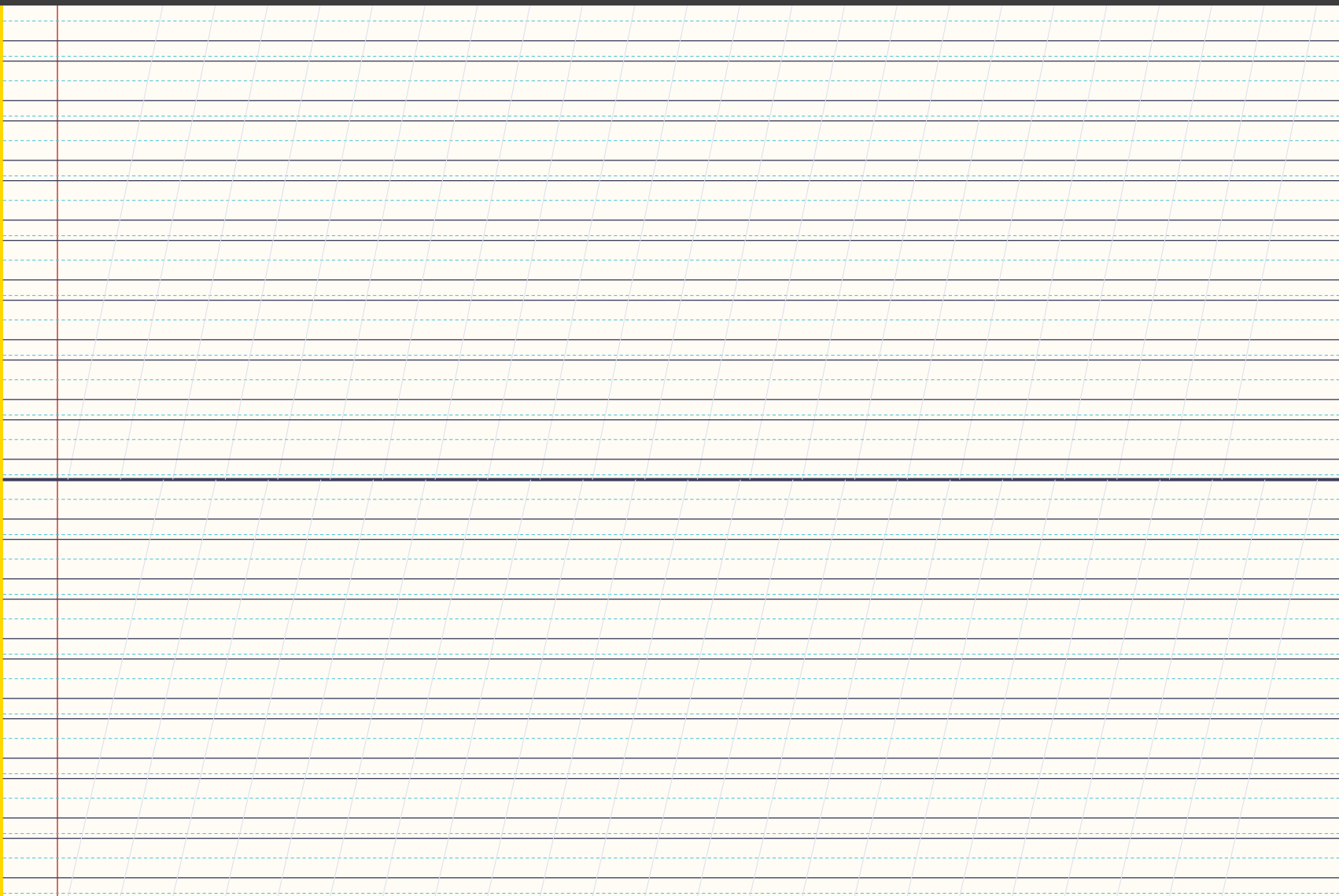
u-i

a-lu-i, su-i, con-stru-i

Fiecare vocală rămâne în silaba ei!

Notițe ~ Нотатки

Exersează hiatul ~ Практикуй гіатус



Numerele 0-20 ~ Числа 0-20

0

zero
нуль

1

unu
один

2

doi / două
два

3

trei
три

4

patru
чотири

5

cinci
п'ять

6

şase
шість

7

şapte
сім

8

opt
вісім

9

nouă
дев'ять

10

zece
десять

11-20

11

unsprezece
одиннадцять

12

doisprezece
дванадцять

13

treisprezece
тринадцять

14

paisprezece
чотирнадцять

15

cincisprezece
п'ятнадцять

16

şaisprezece
шістнадцять

17

şaptesprezece
сімнадцять

18

optsprezece
вісімнадцять

19

nouăsprezece
дев'ятнадцять

20

douăzeci
двадцять

Numerele 21-100 ~ Числа 21-100

20

douăzeci
двадцять

30

treizeci
тридцять

40

patruzeci
сорок

50

cincizeci
п'ятдесят

60

șaizeci
шістдесят

70

șaptezeci
сімдесят

80

optzeci
вісімдесят

90

nouăzeci
дев'яносто

100

o sută
сто

Exemple ~ Приклади

21

douăzeci și unu
двадцять один

25

douăzeci și cinci
двадцять п'ять

32

treizeci și doi
тридцять два

47

patruzeci și șapte
сорок сім

53

cincizeci și trei
п'ятдесят три

68

șaizeci și opt
шістдесят вісім

76

șaptezeci și șase
сімдесят шість

89

optzeci și nouă
вісімдесят дев'ять

99

nouăzeci și nouă
дев'яносто дев'ять

Culorile ~ Кольори



roșu
червоний



albastru
синій



galben
жовтий



verde
зелений



portocaliu
помаранчевий



violet
фіолетовий



auriu
золотий



alb
білий



negru
чорний



roz
рожевий



maro
коричневий



gri
сірий



turcoaz
бірюзовий



argintiu
сріблястий

Zilele săptămânii ~ Дні тижня

Lu

Luni

Понеділок

Ma

Martî

Вівторок

Mi

Miercuri

Середа

Jo

Joi

Четвер

Vi

Vineri

П'ятниця

Sâ

Sâmbătă

Субота

Du

Duminică

Неділя

Anotimpurile anului ~ Пори року



Primăvara ~ Весна

martie, aprilie, mai
березень, квітень, травень



Vara ~ Літо

iunie, iulie, august
червень, липень, серпень



Toamna ~ Осінь

septembrie, octombrie, noiembrie
вересень, жовтень, листопад



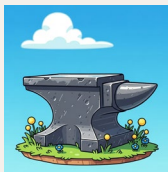
Iarna ~ Зима

decembrie, ianuarie, februarie
грудень, січень, лютий

Propoziții cu numere ~ Речення з числами

1	Am 10 ani.	<i>Мені 10 років.</i>
2	Fratele meu are 7 ani.	<i>Моєму брату 7 років.</i>
3	Avem 3 cărți în ghiozdan.	<i>У нас 3 книги в рюкзаку.</i>
4	Clasa noastră are 20 de elevi.	<i>У нашому класі 20 учнів.</i>
5	Numărul meu de telefon are 10 cifre.	<i>Мій номер телефону має 10 цифр.</i>
6	Locuiesc la etajul 5.	<i>Я живу на 5 поверсі.</i>
7	Am 2 surori și 1 frate.	<i>У мене 2 сестри і 1 брат.</i>
8	Școala începe la ora 8.	<i>Школа починається о восьмій.</i>
9	Autobuzul vine la 15 minute.	<i>Автобус приїжджає через 15 хвилин.</i>
10	Costă 12 lei.	<i>Коштує 12 леїв.</i>

Potrivește adjectivul cu imaginea!



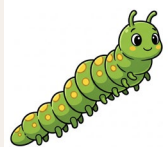
greu



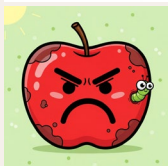
vechi



mare



frumos



cald



lung



bun

mic

ușor

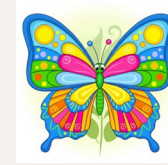
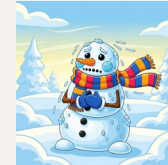
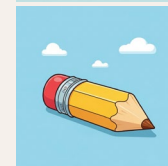
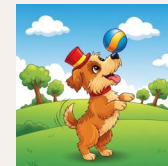
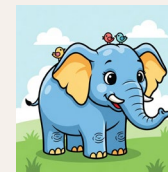
rău

scurt

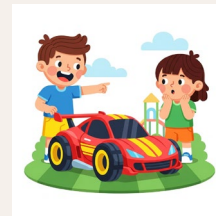
nou

rece

urât



Completează! ~ Adjectivele posesive



1. Aceasta este câinele _____.

7. Aceasta este casa _____.

2. Cartea _____ este pe masă.

8. Pisica _____ este mică.



3. El merge la școală _____.

9. Copiii _____ sunt cuminți.

4. Ea poartă rochia _____.

10. Echipa _____ a câștigat.



5. Fratele _____ este mare.

11. Mingea _____ este roșie.



6. Mama _____ este frumoasă.

12. Prietenul _____ este vesel.



nostru

ei

meu

voastră

lui

ta

lor

mea

său

tău

noastră

vostru

Propoziții cu zilele ~ Речення з днями

Luni merg la școală.	<i>У понеділок я йду до школи.</i>
Marți am curs de română.	<i>У вівторок в мене урок румунської.</i>
Miercuri avem sport.	<i>Середа в нас фізкультура.</i>
Joi învăț împreună.	<i>Четвер ми вчимося разом.</i>
Vineri este ultima zi de școală.	<i>П'ятниця – останній день навчання.</i>
Sâmbătă merg la piață.	<i>У суботу я йду на ринок.</i>
Duminică ne odihnim.	<i>У неділю ми відпочиваємо.</i>
Ce zi este astăzi?	<i>Який сьогодні день?</i>
Astăzi este luni.	<i>Сьогодні понеділок.</i>
Mâine este marți.	<i>Завтра – вівторок.</i>
Ieri a fost duminică.	<i>Вчора була неділя.</i>
Poimâine este joi.	<i>Післязавтра четвер.</i>
Săptămâna are 7 zile.	<i>Тиждень має 7 днів.</i>

Eu și identitatea mea ~ Я та моя особистість

Mă numesc ...	<i>Мене звати ...</i>
Sunt din Ucraina.	<i>Я з України.</i>
Vorbesc ucraineana.	<i>Я говорю українською.</i>
Am ... ani.	<i>Мені ... років.</i>
Sunt elev / elevă.	<i>Я учень / учениця.</i>
Locuiesc în ...	<i>Я живу в ...</i>
Numărul meu este ...	<i>Мій номер ...</i>
Cum te numești?	<i>Як тебе звати?</i>
Sunt băiat / fată.	<i>Я хлопчик / дівчинка.</i>
Îmi place să ...	<i>Мені подобається ...</i>
Limba mea este ucraineana.	<i>Моя мова — українська.</i>
Învăț limba română.	<i>Я вивчаю румунську мову.</i>

Pronumele personale ~ Особові займенники

eu	<i>я / I</i>	Eu sunt elev.
tu	<i>tu / you</i>	Tu înveți bine.
el	<i>vin / he</i>	El este profesor.
ea	<i>вона / she</i>	Ea este mama mea.

noi	<i>ми / we</i>	Noi mergem la școală.
voi	<i>vi / you pl</i>	Voi vorbiți românește?
ei	<i>вони m / they</i>	Ei sunt colegi.
ele	<i>вони f / they</i>	Ele sunt prietene.

Verbul „a fi” ~ Дієслово „бути”

eu	sunt	<i>я є</i>
tu	ești	<i>tu є</i>
el/ea	este	<i>vin / вона є</i>

noi	suntem	<i>ми є</i>
voi	sunteți	<i>vi є</i>
ei/ele	sunt	<i>вони є</i>

Exemple ~ Приклади

Eu sunt elev.
Я учень. — I am a student.

El este profesor.
Він вчитель. — He is a teacher.

Ea este doctoriță.
Вона лікарка. — She is a doctor.

Ei sunt prieteni.
Вони друзі. — They are friends.

Tu ești profesor?
Ти вчитель? — Are you a teacher?

Noi suntem colegi.
Ми колеги. — We are colleagues.

Voi sunteți elevi.
Vi учні. — You are students.

Ele sunt surori.
Вони сестри. — They are sisters.

Expresii de bază ~ Основні вирази

Bună dimineața! *Доброго ранку!*

Bună ziua! *Добрий день!*

Bună seara! *Добрий вечір!*

Noapte bună! *На добраніч!*

Salut! *Привіт!*

La revedere! *До побачення!*

Mulțumesc! *Дякую!*

Cu plăcere! *Будь ласка!*

Îmi pare rău! *Вибачте!*

Nu înțeleg. *Я не розумію.*

Repetăți, vă rog! *Повторіть, будь ласка!*

Da! *Так!*

Nu! *Ні!*

Cum te cheamă? *Як тебе звати?*

Mă cheamă... *Мене звати...*

Câți ani ai? *Скільки тобі років?*

Am ... ani. *Мені ... років.*

Vorbiți românește? *Ви розмовляєте румунською?*

Vorbesc puțin. *Я трохи розмовляю.*

Cum se spune...? *Як сказати...?*

Ce înseamnă...? *Що означає...?*

Unde este...? *Де є...?*

Cât costă? *Скільки коштує?*

Ajutor! *Допоможіть!*

Mă scuzați! *Перепошую!*

Sunt din... *Я з...*

Familia ~ Сім'я

bunicul дідусь

bunica бабуся

tatăl тато

mama мама

fratele брат

sora сестра

copilul дитина

fiul син

fiica донька

unchiul дядько

mătușa тітка

părinții батьки

soțul чоловік

soția дружина

vărul двоюр. брат

verișoara двоюр. сестра

nepotul племінник

nepoata племінниця

Întrebări despre familie ~ Питання про сім'ю

— Ai frați sau surori?

Da, am un frate. / Nu, sunt copil unic.

— У тебе є брати чи сестри?

Так, у мене є брат. / Ні, я єдина дитина.

— Câți membri are familia ta?

Familia mea are 4 membri.

— Скільки членів у твоїй сім'ї?

У моїй сім'ї 4 члени.

— Unde locuiește bunica ta?

Bunica mea locuiește în Iași.

— Де живе твоя бабуся?

Моя бабуся живе в Ясах.

— Cum se numește tatăl tău?

Tatăl meu se numește Ion.

— Як звуть твого тата?

Мого тата звуть Іон.

— Ce vârstă are mama ta?

Mama mea are 35 de ani.

— Скільки років твоїй мамі?

Моїй мамі 35 років.

— Ești căsătorit / căsătorită?

Nu, sunt minor / minoră.

— Ти одружений / одружена?

Ні, я неповнолітній / неповнолітня.

— Cu cine locuiești?

Locuiesc cu părinții mei.

— З ким ти живеш?

Я живу з батьками.

— Ai animale de companie?

Da, am un câine. / Nu, nu am.

— У тебе є домашні тварини?

Так, у мене є собака. / Ні, немає.

Locuința ~ Помешкання

Unitatea 5 - Розділ 5

dormitorul

спальня

baia

ванна

biroul

кабінет

grădina

сад

bucătăria

кухня

sufrageria

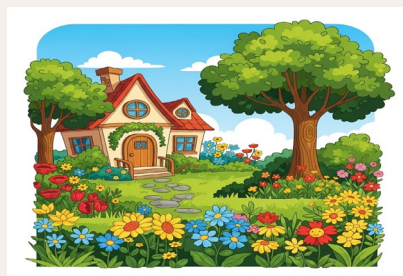
вітальня

intrarea

вхід

garajul

гараж



Camerele casei ~ Кімнати будинку

Întrebări despre locuință ~ Питання про житло

— Unde locuiești?

Locuiesc în Cluj-Napoca.

— Де ти живеш?

Я живу в Клуж-Напоці.

— La ce etaj locuiești?

Locuiesc la etajul 3.

— На якому поверсі живеш?

Я живу на 3-му поверсі.

— Ai cameră proprie?

Da, am cameră proprie. / Nu, împart camera.

— У тебе є своя кімната?

Так, є. / Ні, я ділю кімнату.

— Câte camere are apartamentul?

Apartamentul are 3 camere.

— Скільки кімнат у квартирі?

У квартирі 3 кімнати.

— Ai grădină?

Nu, locuim la bloc. / Da, avem grădină.

— У тебе є сад?

Ні, ми в багатоповерхівці. / Так, є.

— Este casa aproape de școală?

Da, școala este la 10 minute.

— Будинок близько до школи?

Так, школа за 10 хвилин.

— Cum mergi la școală?

Merg pe jos / cu autobuzul.

— Як ти дістаєшся до школи?

Я їду пішки / їду автобусом.

— Plătești chirie?

Părinții mei plătesc chirie.

— Ти платиш за оренду?

Мої батьки платять за оренду.

Potrivește!

Unitatea 6 - Розділ 6



urgență



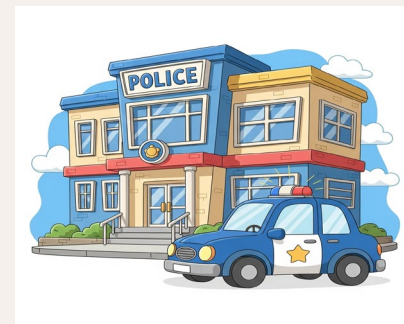
parc



poștă



primărie



poliție

stație de autobuz



Potrivește!

Unitatea 6 - Rozdil 6



piață

bancă



spital

școală



farmacie

magazin



Cumpărături ~ Покупки

 pâine

хліб

 lapte

молоко

 brânză

сир

 ou

яйце

 roșie

помідор

 banană

банан

 măr

яблуко

 carne

м'ясо

 ceapă

цибуля

 apă

вода

 cartof

картопля

 pește

риба

Dialog la magazin ~ Діалог у магазині

Tu (Ты)

Bună ziua! Cât costă pâinea?
Добрый день! Сколько коштує хліб?

Dați-mi, vă rog, o pâine și lapte.
Дайте мені, будь ласка, хліб і молоко.

Nu, mulțumesc, atât.
Ні, дякую, це все.

Mulțumesc! La revedere!
Дякую! До побачення!

Vânzător (Продавець)

Pâinea costă 4 lei.
Хліб коштує 4 леї.

Mai doriți ceva?
Бажаєте ще щось?

Poftiți! Total: 10 lei.
Ось! Разом: 10 леїв.

Școala ~ Школа

 **carte** книга

 **creion** олівець

 **riglă** лінійка

 **ghiozdan** рюкзак

 **profesor** вчитель

 **caiet** зошит

 **pix** ручка

 **calculator** комп'ютер

 **compas** циркуль

 **manual** підручник

 **notă** оцінка

 **orar** розклад

Dialog la școală ~ Діалог у школі

Tu (Ты)

Bună dimineața, doamnă profesoară!
Доброго ранку, пані вчителько!

Am nevoie de un creion, vă rog.
Мені потрібен олівець, будь ласка.

Am terminat exercițiul!
Я закінчив вправу!

Mulțumesc! La revedere!
Дякую! До побачення!

Profesor (Вчитель)

Bună dimineața! Deschideți manualul la pagina 10.
Доброго ранку! Відкрийте підручник на сторінці 10.

Poftim! Scrieți în caiet.
Ось! Пишіть у зошиті.

Foarte bine! Nota 10!
Дуже добре! Оцінка 10!

Întrebări despre școală ~ Питання про школу

În ce clasă ești?

Sunt în clasa a 5-a.

Ce manuale ai astăzi?

Am manual de matematică și de română.

Câți elevi sunt în clasa ta?

24 de elevi.

Cine este profesorul tău preferat?

Doamna Ionescu.

Îți place școala?

Da, îmi place! / Nu prea.

Ai teme pentru acasă?

Da, la matematică.

La ce oră începe școala?

La ora 8.

Ce materie îți place?

Desenul și sportul.

Ai mulți prieteni la școală?

Da, am mulți prieteni.

Transportul ~ Транспорт

autobuzul

автобус

tramvaiul

трамвай

metroul

метро

taxiul

таксі

stația

biletul

trenul

поїзд

avionul

літак

bicicleta

велосипед

pe jos

пішки

gara

drumul

Fraze utile ~ Корисні фрази

Unde este stația de autobuz?

Де зупинка автобуса?

Cât costă un bilet?

Скільки коштує квиток?

Un bilet până la gară, vă rog.

Один квиток до вокзалу, будь ласка.

Pot merge pe jos?

Чи можна піти пішки?

La ce oră pleacă trenul?

О котрій годині відходить поїзд?

Oprirea următoare, vă rog.

Наступна зупинка, будь ласка.

Gramatică de bază ~ Основна граматика

A FI = БУТИ (to be)

eu → **sunt**
 tu → **ești**
 el/ea → **este**
 noi → **suntem**
 voi → **sunteți**
 ei/ele → **sunt**

A AVEA = МАТИ (to have)

eu → **am**
 tu → **ai**
 el/ea → **are**
 noi → **avem**
 voi → **aveți**
 ei/ele → **au**

Negația și întrebările ~ Заперечення та запитання

Afirmativ:
 Eu sunt elev.

Negativ:
 Eu **NU** sunt profesor.

Întrebare:
 Ești elev?

Ce?
 Ce ești?

Unde?
 Unde locuiești?

Când?
 Când vine
 autobuzul?

Cât?
 Cât costă?

Cum?
 Cum te numești?

Cine?
 Cine ești?

De ce?
 De ce pleci?

A merge / A vrea ~ Їти / Хотіти

A MERGE (to go / їти)

eu → **merg** я їду
 tu → **mergi** ти їдеш
 el/ea → **merge** він/вона їде
 noi → **mergem** ми їдемо
 voi → **mergeți** ви їдете
 ei/ele → **merg** вони їдуть

A VREA (to want / хотіти)

eu → **vreau** я хочу
 tu → **vrei** ти хочеш
 el/ea → **vrea** він/вона хоче
 noi → **vrem** ми хочемо
 voi → **vreți** ви хочете
 ei/ele → **vor** вони хочуть

Întrebări cu „a fi” și „a avea”

Verbul A FI — Бути

- | | |
|--------------------------|--|
| — Ești elev sau student? | <i>Sunt elev. Sunt în clasa a 6-a.</i> |
| — Unde ești acum? | <i>Sunt la școală. / Sunt acasă.</i> |
| — Cine ești tu? | <i>Sunt Maria. Sunt din Ucraina.</i> |
| — Sunteți obosiți? | <i>Da, suntem puțin obosiți.</i> |

Verbul A AVEA — Мати

- | | |
|----------------------|---|
| — Ai frate sau soră? | <i>Am o soră mai mică.</i> |
| — Aveți câine acasă? | <i>Da, avem un câine mic.</i> |
| — Ai ghiozdan nou? | <i>Nu, am ghiozdan vechi.</i> |
| — Aveți teme azi? | <i>Da, avem teme la română și matematică.</i> |

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Tema: _____

Data: _____

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Tema: _____

Data: _____

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Tema: _____

Data: _____

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Tema: _____

Data: _____

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Tema: _____

Data: _____

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Tema: _____

Data: _____

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Tema: _____

Data: _____

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Tema: _____

Data: _____

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Tema: _____

Data: _____

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Tema: _____

Data: _____

Temă pentru acasă ~ Домашнє завдання

Cerință:

Bravo! Felicitări! Вітаємо!

Ai terminat manualul de inițiere!

✓ Știu alfabetul românesc

✓ Știu numerele 0-20

✓ Știu salutările de bază

✓ Mă pot prezenta

✓ Știu membrii familiei

✓ Știu camerele casei

✓ Știu locurile din oraș

✓ Pot cumpăra la magazin

✓ Știu vocabularul școlar

✓ Știu mijloacele de transport

✓ Știu gramatica de bază

Continuă să înveți! ~ Продовжуй вчитися!



<https://set.edu.eu>

Acest manual a fost editat de către Structural Eurotraining.

